



**SUNDIRECT**  
INFRARED HEATER

---

# Smart1.0

Programmerbar trådløs termostat



## Brukermanual

Version: SDUM-1802

## **Innholdsfortegnelse:**

1. Generell introduksjon
2. Nøkkelegenskaper
3. Skjerm og knapper
4. Monterings instruksjon
5. Bruker instruksjon
  - 5.1 Koble til mottaker
  - 5.2 Tids innstilling og temperatur kalibrering
  - 5.3 Kort introduksjon av brukerinnstillingene.
  - 5.4 Manuell modus
  - 5.5 Smart modus
    - 5.5.1 Kort introduksjon av smart modus.
    - 5.5.2 Aktivere smart modus
    - 5.5.3 Smart modus program innstilling.
    - 5.5.4 Standardinnstilling i smart modus.
  - 5.6 Ferie modus
    - 5.6.1 Aktivere ferie modus
    - 5.6.2 Avslutte ferie modus
6. Tekniske spesifikasjoner
7. Garanti og avhending

# 1. Introduksjon

Smart1.0 er designet for å fungere sammen med Sundirect "Plus" serien med infrarøde panelovner. Smart1.0 er en trådløs termostat fjernkontroll. Mottakeren som kobles til Smart1.0 er allerede forhåndsmontert på baksiden av panelet.

Smart1.0 kan kobles til mer enn ett "Plus" varmeapparat, dvs. flere varmeovner i ett rom kan styres av Smart1.0 - termostaten.

Smart1.0 vil betjene infrarøde varmeovner "Plus" ved å slå dem PÅ hvis romtemperaturen er lavere enn ønsket romtemperatur, og vil slå dem AV hvis romtemperaturen er nådd.

Vennligst les disse instruksjonene nøye og ta vare på disse for fremtidig referanse. Hvis du ikke overholder disse instruksjonene, bortfaller garantien.

Smart1.0 er designet og produsert for å overholde følgende standarder:

*Draft EN 301 489-1 V2.2.0:2017*

*Draft EN 301 489-3 V2.1.1:2017*

*EN 300 220-2 V3.1.1:2017*

*EN 62479:2010*

*EN 60950-1:2006/A2:2013*

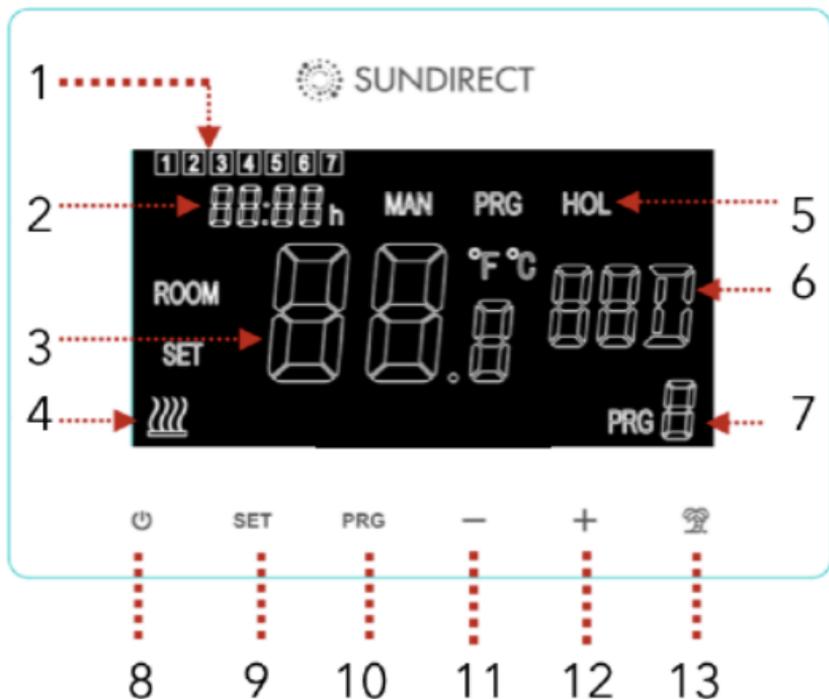
## 2. Nøkkelegenskaper

- Moderne design
- Batteridrevet
- Lett å bruke og installere
- Trådløs kontroll via RF
- Overflatemontering
- Adaptiv start teknologi

### Adaptiv start teknologi

I smartmodus, hvis temperaturen er betydelig lavere 15 minutter før neste PRG-periode enn den innstilte temperaturen i den perioden, vil systemet selv lære å justere og slå på varmeren tidligere om nødvendig. Dette gir deg en mer behagelig temperatur helt fra starten av neste PRG -periode.

### 3. Skjerm og knapper

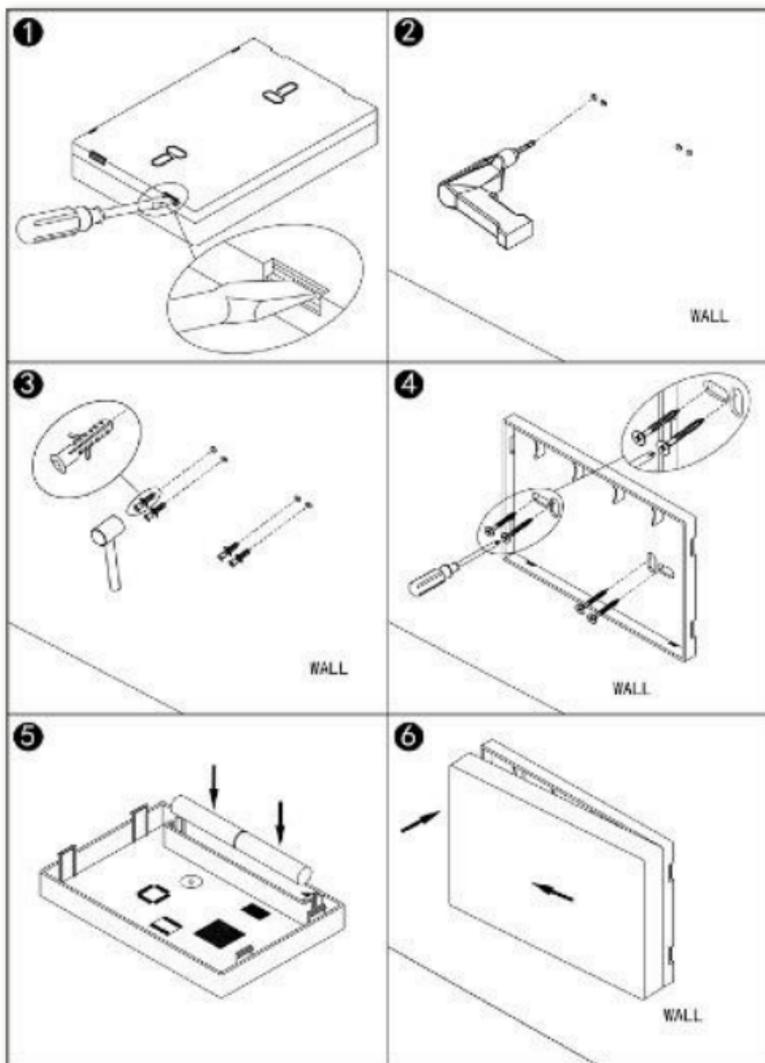


- 1: Dag
- 2: Tid
- 3: Temperatur
- 4: Varme på ikon
- 5: Operasjon Moduser
- 6: Ferie dager
- 7: PRG periode

- 8: På/av knapp
- 9: SET knapp
- 10: PRG knapp
- 11: - knapp
- 12: + knapp
- 13: Ferie knapp

## 4. Monteringsinstruks

Smart1.0 kan brukes som bærbar enhet eller som overflatemontert på veggen. Følg tegningen nedenfor for å fullføre veggmonteringen eller for batteribytte.



### 5.1 Parr til mottaker

Alle "Plus"-varmeovner har en innebygd termostatmottaker-Receiver01 på baksiden av panelet.

Til høyre, se tegningen av signallysene og knappen til Receiver01. Følgende er en detaljert beskrivelse av knappene og signallysene:

- 1.Parring status lys (grønt lys)
- 2.Oppvarmingsstatus lys (rødt lys)
- 3."P" knapp
4. Strømbryter



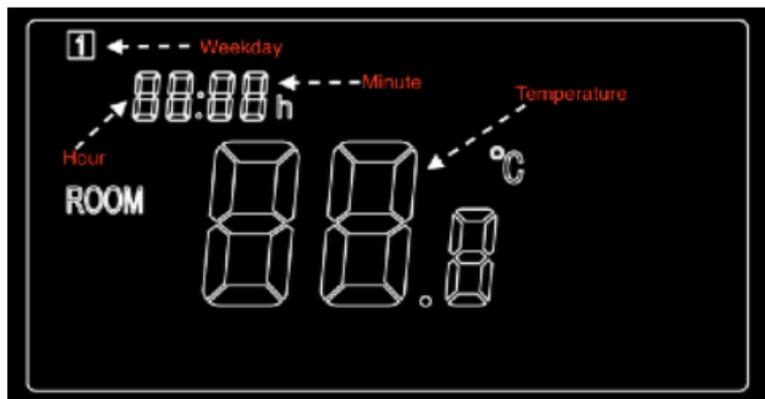
Trinn 1: Koble varmeapparatet til en stikkontakt, slå på strømbryteren, dobbeltklikk på "P" -knappen og "Signallampe for parring" begynner å blinke og er klar for sammenkobling.

Trinn 2: Slå av Smart 1.0, trykk lenge på "SET" -knappen. "PAIR" -signalet vises på skjermen på fjernkontrollen. Vent til "Signallampe for parring" slutter å blinke og lyser grønt for å fullføre sammenkoblingen.

Merk: Når Receiver01 og Smart 1.0 er paret, lyser signallampe alltid, og panelet blir styrt av Smart 1.0. En mottaker01 kan bare pares med en Smart1.0, men en Smart 1.0 kan pares med flere mottakere hvis de er i samme rom.

## 5.2 Tidsinnstillinger og temperaturkalibrering

Slå på Smart1.0. Trykk på "SET"-knappen i 5 sekunder for å gå inn i innstillingene. Skjermen på termostaten vil vise som nedenfor og minuttene for timer innstillingen vil begynne å blinke.



Endre innstillingene ved å trykke på "-" og "+" knappen. Fortsett ved å trykke på "SET" for å lagre innstillingen og får å gå videre til neste meny. Om du ønsker å gå ut av innstillingene trykk på "POWER" knappen.

Meny	Beskrivelse
1	Tidsinnstilling- Minutter
2	Tidsinnstilling- Timer
3	Ukedag innstilling
4	Temperatur kalibrering (mellom: -5°C til +5°C)

### 5.3 Kort introduksjon og brukerinstrukser

Smart1.0 har 3 forskjellige driftsmoduser:

- **Manuell modus (MAN):** Enkel manuell temperatur kontroll.
- **Smart modus (PRG):** Programmerbar temperaturen kontroll- 7dager per uke\*4 time soner per dag.
- **Ferie modus (HOL):** Ferie temperatur kontroll med nedtelling.

### 5.4 Manuell modus

For å gå inn I manuell modus, skru på termostaten og trykk inn "PRG" knappen til "MAN" tegnet vises på termostaten. Nå vil termostaten arbeide i manuell modus. Still inn temperaturen til ønsket temperaturen ved å trykke inn "-" og "+".

### 5.5 Smart modus

#### 5.5.1 Aktivere Smart modus

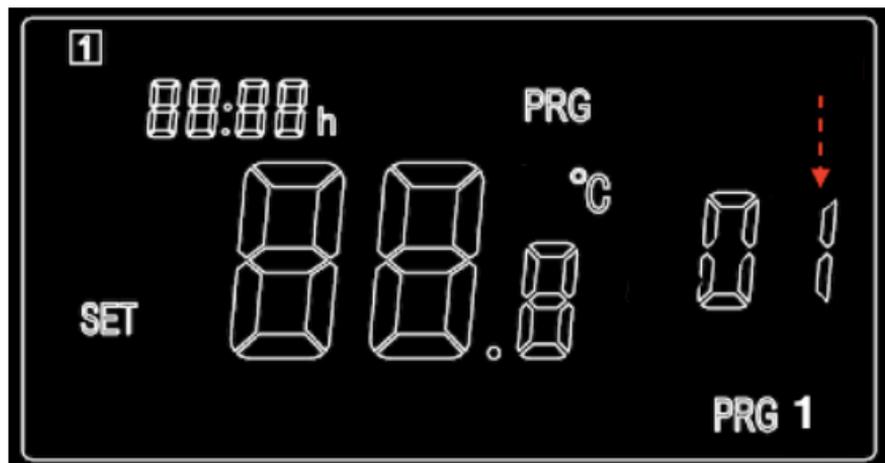
For å gå inn i smart modus skru på termostaten og trykk inn "PRG" knappen til "PRG" tegnet vises. Nå vil termostaten arbeide i smart modus. Still inn til ønsket temperatur ved å trykke på "-" og "+", for eksempel om du skal stille inn temperaturen i den enkelte tidssonen én gang. Om du ønsker å endre innstillingen permanent, følg punktene i neste paragraf (5.5.2 Smart modus program innstilling).

#### 5.5.2 Smart modus program innstilling

a.) Trykk og hold inne "PRG" for å sette i gang med program innstilling. Du vil da se nummeret (01) blinke. Numrene 01 og 02 referer til to forskjellige program innstillinger som følger:

**01: Enkel program innstilling- 5+2(Ukedag og helg)**

**02: Presis program innstilling- 7dager, hver dag stilles inn individuelt.**



## 5. Brukerinstrukser

Velg et nummer 01 eller 02 ved å trykke på "-" eller "+" knappen, bekreft og trykk inn "PRG" igjen for å gå til detalj innstillingene i programmet.

b). Trykk på "-" eller "+" knappen for å velge tiden på den første perioden av mandag. Program (Eller ukedagene program i enkel programsetting-01).

c). Trykk inn "PRG" knappen igjen for å bekrefte tidsinnstillingen og skjermen vil gå til temperatur innstilling av den første perioden av programmet.

d). Fortsett ved å trykke på "PRG" knappen for å bytte til tidsinnstillingen for den andre perioden. Gjenta det ovenfor for å stille inn for de resterende 3 periodene av programmet. Fortsett for å stille inn for neste dag til og med søndag  
For å gå ut av innstillingene, trykk inn "Power" knappen.

## 5. Brukerinstrukser

### 5.5.3 Standard program innstilling i smart modus

Følgende tabell viser vårt standard program innstilling i smart modus. For å endre programmet i smart modus, anbefaler vi at du kalibrerer tidsinnstillingen, for å så lage en tabell lignende den under. Du kan da så klart sette opp hver dag forskjellig som følger din tabell.

Mandag/Tirsdag/Onsdag/Torsdag/Fredag				
Periode	PRG1	PRG2	PRG3	PRG4
Tid	6:30	8:00	18:00	22:30
Temperatur	21°C	18°C	21°C	16°C

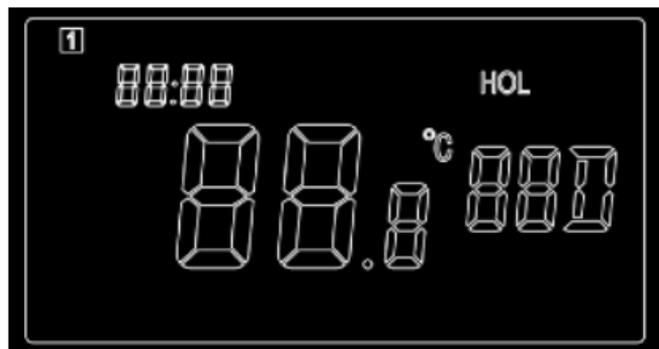
Lørdag/Søndag				
Periode	PRG1	PRG2	PRG3	PRG4
Tid	8:00	10:00	18:00	23:00
Temperatur	21°C	18°C	21°C	16°C

### 5.6 Ferie Modus

Ferie modusen på Smart1.0 er nyttig for å unngå frosne eller sprukne vannrør ved ferie. Den har en nedtellings timer fra startdagen til ferieslutt, dagene vil vises i termostaten. Etter ferieslutt vil termostaten gå tilbake til manuell eller smart modus, som i dine tidligere innstillinger.

#### 5.6.1 Aktivere ferie modus

Trykk og hold inne "Holiday" knappen på termostaten. Feltet hvor man stiller inn antall dager begynner da å blinke, Skjermen vil vises som bildet under:



- Still inn hvor mange dager du vil være borte ved å trykke på "-" eller "+".
- Trykk inn "Ferie knappen" igjen for å sette ønsket temperatur.
- Trykk inn "Ferie knappen" igjen for å bekrefte innstillingene.

### 5.6.2 Avslutte ferie modus

Termostaten vil automatisk gå tilbake til tidligere innstillinger etter sette feriemodus er over. Men om du ønsker å gå tilbake til tidligere innstillinger før satt ferie modus er over, trykk på "PRG" for å avslutte ferie modus.

## 6. Tekniske parameter

Modell	Smart1.0
Mål	86*122*21mm
Frekvens	433Mhz
Relativ luftfuktighet	85%
Batterier	2*AAA batterier
Temperaturspenn	5-30°C
Baklys	Hvit
Sensor	NTC 10K
Nøyaktighet	+/-0.5°C
Beskyttelse	IP20

## 7. Garanti

Sundirect tilbyr 2 års garanti på Smart1.0.

Innenfor garanti perioden fra datoen den er kjøpt, vil Sundirect reparere eller erstatte din Smart1.0 hvor feilen er i sammensetningen eller materialer. Kontakt din lokale Sundirect forhandler om det er feil på produktet, og returner kontroll boksen med kvittering.

Garantien dekker reparasjon eller bytte av kun Smart1.0. Om serienummeret på baksiden av termostaten er tatt bort gjelder ikke garantien. Etikettene skal ikke fjernes.

Skader som følge av bruksfeil dekkes ikke av garantien. Dette inkludere riper på overflaten. Sundirect er ikke ansvarlig for skader som følge av vannskader eller fuktighet, skader som følge av ulykker, bruksfeil og feilaktig reparasjoner.



Smart1.0 er et elektrisk apparat og skal avhendes på egnet sted. Lever gratis til forhandler eller gjenvinningsstasjon.

## Inhalt

1. Allgemeines
2. Schlüsselfunktionen
3. Display and Tasten
4. Montageanleitung
5. Bedienungsanleitung
  - 5.1 Paarung mit Empfänger
  - 5.2 Zeiteinstellungen und Kalibrierung der Temperatur
  - 5.3 Kurze Einleitung der Bedienungsmodi
  - 5.4 Manueller Modus
  - 5.5 Smart Modus
    - 5.5.1 Wechsel in den Smart Modus
    - 5.5.2 Programmierung des Smart Modus
    - 5.5.3 Standardprogrammeinstellung im Smart-Modus
  - 5.6 Urlaubsmodus
    - 5.6.1 Wechsel in den Urlaubsmodus
    - 5.6.2 Urlaubsmodus abrechen
6. Technische Daten
7. Garantie und Entsorgung

Smart1.0 wurde speziell für die Verwendung zusammen mit den Infrarotheizungen der Sundirect "Plus" Serie entwickelt. Smart1.0 ist eine Funkthermostat. Der Empfänger, der mit Smart1.0 gepaart wird, ist bereits auf der Rückseite des Panels vormontiert.

Ein Smart1.0 kann mit mehr als einem "Plus" Heizgerät gekoppelt werden, d. h. mehrere Heizgeräte in einem Raum können mit dem Smart1.0 Thermostat gesteuert werden.

Smart1.0 wird die Infrarotheizungen der "Plus" -Reihe steuern, indem es sie einschaltet, wenn die Raumtemperatur niedriger als die gewünschte Raumtemperatur ist, und sie ausschaltet, wenn die Raumtemperatur erreicht ist.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie für zukünftige Verwendung auf. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung erlischt Ihre Garantie.

Smart1.0 wurde entwickelt und produziert, um die folgenden Standards zu erfüllen:

*Draft EN 301 489-1 V2.2.0:2017*

*Draft EN 301 489-3 V2.1.1:2017*

*EN 300 220-2 V3.1.1:2017*

*EN 62479:2010*

*EN 60950-1:2006/A2:2013*

# 1. Allgemeines

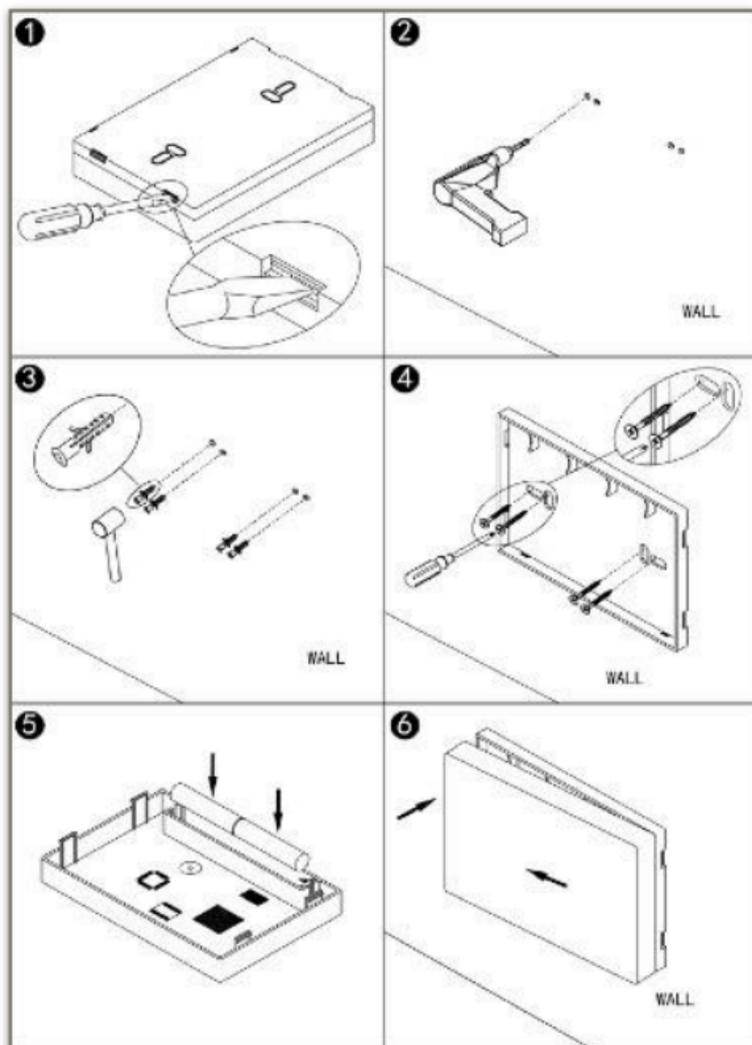
- Modernes Design
- Batteriebetrieben
- Einfach zu bedienen und zu installieren
- Fernbedienung via HF
- Oberflächen-Montage
- Adaptive Starttechnologie

## Adaptive Starttechnologie

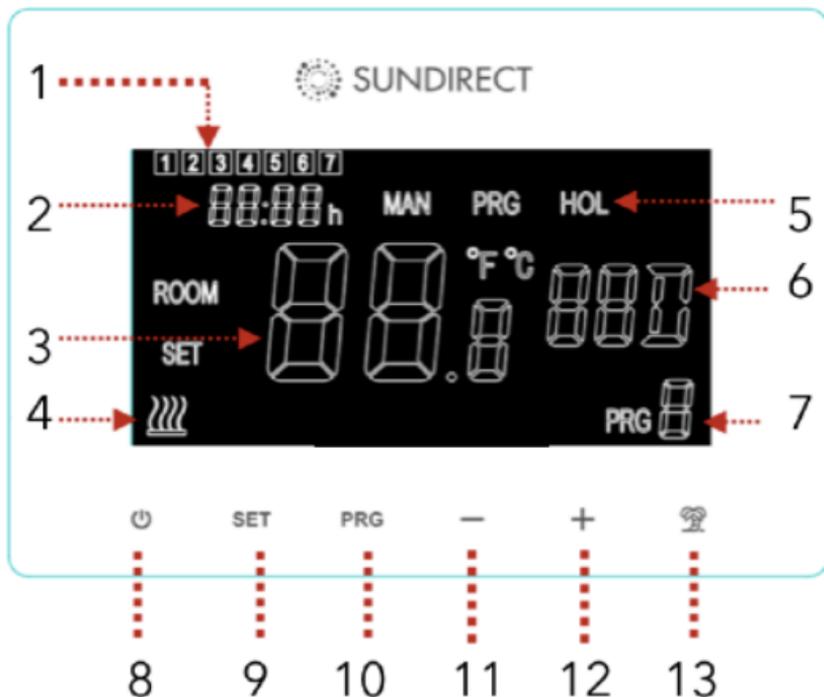
Mit adaptivem Start lernt die Steuerung, wie lange die Infrarotheizungen benötigen, um die programmierte Temperatur zu erreichen, damit sie zum eingestellten Zeitpunkt erreicht wird. D.h., die Heizung wird früher angehen, so dass die Temperatur erreicht ist, z.B wenn Sie morgens aufstehen.

## 2. Schlüsselfunktionen

Smart1.0 kann als tragbares Gerät verwendet oder an der Wand montiert werden. Befolgen Sie die folgende Zeichnung für die Montage oder beim Batteriewechsel.



### 3. Display und Tasten



1: Wochentag

2: Zeit

3: Temperatur

4: Heizung-AN Status

5: Betriebsmodi

6: Urlaubstage

7: PRG-Periode

8: Ein- / Ausschalter

9: SET Taste

10: PRG Taste

11: - Taste

12: + Taste

13: Urlaubs (Holiday)-Taste

### 5.1 Paarung mit Empfänger

Alle Heizgeräte der "Plus" Serie verfügen über einen eingebauten Thermostatempfänger auf der Rückseite. Rechts sehen Sie die Signalleuchten und Tasten von Receiver01. Im Folgenden finden Sie eine detaillierte Beschreibung der Tasten und Signalleuchten:



1. Paarungs-Signalleuchte (grün)
2. Heizungs-Statussignalleuchte (rot)
3. "P" -Taste
4. AN/AUS-Schalter

**Schritt1:** Stecken Sie den Stecker der Heizung in eine Steckdose ein. Schalten Sie AN/AUS-Taste des Receiver01 an. Drücken Sie die "P" taste zwei Mal und die **Paarungs-Signalleuchte** blinkt nun auf. Das Paneel ist nun bereit für die Paarung.

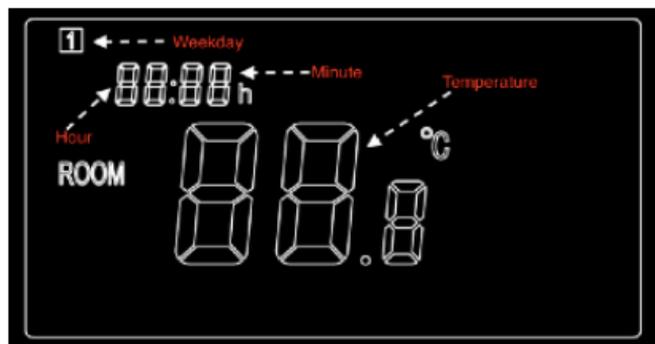
**Schritt2:** Schalten Sie die Fernbedienung Smart 1.0 aus und drücken Sie die "SET" Taste lang. Das Signal "PAIR" wird auf dem Bildschirm der Fernbedienung angezeigt. Warten Sie bis die Paarungs-Signalleuchte aufhört zu blinken und grün aufleuchtet um die Paarung abzuschließen. Der Paarungsprozess ist nun beendet und Receiver01 kann nur mit Smart 1.0 gesteuert werden.

## 5. Bedienungsanleitung

Bemerkung: Nachdem Receiver01 und Smart 1.0 gepaart sind, leuchtet die Paarungs-Signalleuchte permanent auf und Receiver01 kann nur mit Smart 1.0 gesteuert werden. Ein Receiver01 kann nur mit einer Smart1.0 Fernbedienung gepaart werden. Ein Smart 1.0 kann jedoch mit mehreren Receiver01 im selben Raum gepaart werden.

### 5.2 Zeiteinstellung und Kalibrierung der Temperatur

Schalten Sie Smart1.0 ein. Drücken Sie die SET-Taste für 5 Sekunden, um Einstellungen zu ändern. Der Bildschirm des Thermostats wird wie folgt angezeigt und die Minuten der Zeiteinstellung beginnen zu blinken.



Menü	Beschreibung
1	Zeiteinstellung Minuten
2	Zeiteinstellung Stunden
3	Wochentag Einstellung
4	Temperatur-Kalibrierung (Skala: -5°C bis +5°C)

Ändern Sie die Einstellungen mit den Tasten "-" und "+". Fahren Sie mit "SET" fort, um die Einstellungen zu speichern und von einem Menü zu einem anderen zu wechseln.

Wenn Sie die Einstellungen verlassen möchten, drücken Sie die "POWER" -Taste.

### 5.3 Kurze Einleitung der Betriebsmodi

Smart1.0 hat 3 verschiedene Betriebsmodi:

- **Manueller Modus (MAN):** Einfache manuelle Temperaturregelung.
- **Smart-Modus (PRG):** Programmierbare Temperaturregelung - 7 Tage pro Woche \* 4 Zeitzonen pro Tag.
- **Urlaubsmodus (HOL):** Urlaubs-Temperatursteuerung mit einem Countdown-Timer der Urlaubsmodus-Periode.

### 5.4 Manueller Modus

Um in den manuellen Modus zu gelangen, schalten Sie das Thermostat ein und drücken Sie die "PRG" -Taste, bis das "MAN" -Zeichen auf dem Thermostat erscheint. Jetzt arbeitet das Thermostat im manuellen Modus. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Tasten "-" und "+" ein.

### 5.5 Smart Modus

#### 5.5.1 Wechsel in den Smart Modus

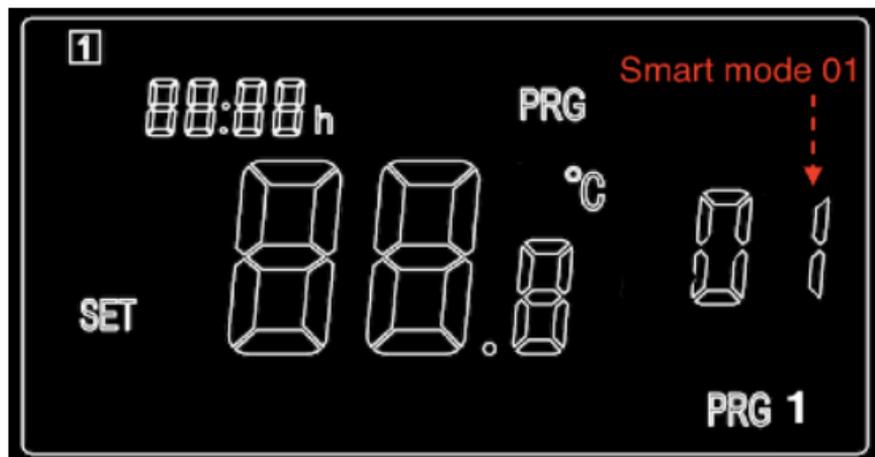
Um in den Smart-Modus zu gelangen, drücken Sie die "PRG" - Taste bis das "PRG" -Zeichen auf dem Thermostat erscheint. Jetzt arbeitet das Thermostat im Smart-Modus. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Tasten "-" und "+" ein, d. h., Sie passen die Temperatureinstellung der aktuellen Zeitzone für diesen Augenblick an. Wenn Sie die Einstellung dauerhaft ändern möchten, folgen Sie dem nächsten Abschnitt (5.5.2 Programmierung des Smart-Modus).

#### 5.5.2 Programmierung des Smart-Modus

a). Drücken Sie lange "PRG", um in die Programmeinstellung zu gelangen. Sie sehen nun die Nummer (01) blinkend. Die Ziffern 01 und 02 beziehen sich auf folgende Programmeinstellungen:

**01: Einfaches Programm - 5+2 (Werktage + Wochenende)**

**02: Präzises Programm - individueller Einstellung für jeden Wochentag.**



## 5. Betriebsanleitung

Wählen Sie zwischen 01 und 02 indem Sie "-" oder "+" drücken. Bestätigen Sie die Auswahl mit "PRG" und Sie können nun die Detailsinstellungen bearbeiten.

b). Drücken Sie die Taste "-" oder "+", um die Zeit der ersten Periode des Montag-Programms einzustellen (oder des Werktagprogramms im einfachen Programm-01)

c.) Drücken Sie erneut die "PRG" Taste, um die Zeiteinstellung zu bestätigen, und der Bildschirm wechselt auf die Temperatureinstellung der 1. Periode des Programms.

d). Drücken Sie erneut "PRG", um zur Zeiteinstellung der 2. Periode zu wechseln. Wiederholen Sie den obigen Vorgang, um die Einstellung der verbleibenden 3 Perioden des Programms abzuschließen. Wechseln Sie zum Programm des nächsten Tags bis Sonntag durch Drücken von "PRG".

Um die Einstellungen zwischenzeitlich zu verlassen, drücken Sie die "Power"-Taste.

## 5. Bedienungsanleitung

### 5.5.3 Standardprogrammeinstellung im Smart-Modus

Die u. Tabelle zeigt unsere Standardeinstellungen des Smart-Modus. Um die Programmierung im Smart-Modus zu ändern, empfehlen wir Ihnen, die Uhreinstellung zu kalibrieren, dann eine ähnliche Tabelle wie unten zu erstellen und entsprechend der Tabelle einzustellen. Natürlich können Sie jeden Tag anders je nach Ihrem Tagesablauf einrichten.

Montag/Dienstag/Mittwoch/Donnerstag/Freitag				
Periode	PRG1	PRG2	PRG3	PRG4
Zeit	6:30	8:00	18:00	22:30
Temperatur	21°C	18°C	21°C	16°C

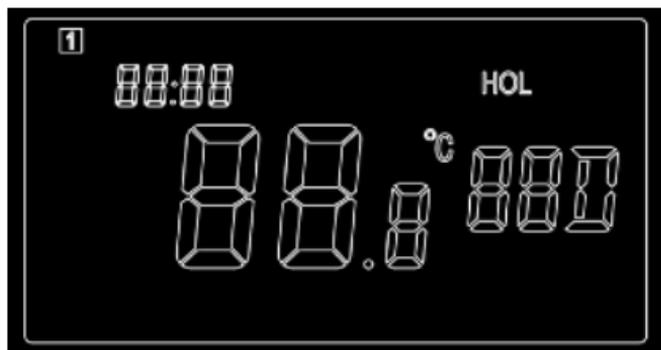
Samstag/Sonntag				
Periode	PRG1	PRG2	PRG3	PRG4
Zeit	8:00	10:00	18:00	23:00
Temperatur	21°C	18°C	21°C	16°C

### 5.6 Urlaubsmodus

Der Urlaubsmodus des Smart1.0 ist eine nützliche Funktion um gefrorene Wasserrohre bei längerer Abwesenheit zu verhindern. Es hat eine Countdownanzeige, die die verbleibenden Urlaubstage auf dem Thermostat wiedergibt. Nach der Urlaubsperiode schaltet das Thermostat automatisch wieder in den Manuellen oder Smart Modus je nach den vorigen Einstellungen.

#### 5.6.1 Wechsel in den Urlaubsmodus

Drücken Sie die "Holiday" Taste auf dem Thermostat lang. Die Zeiteinstellung der Urlaubsperiode fangen an zu blinken. Sie sehen die folgende Anzeige auf dem Bildschirm.



- Passen Sie an wieviele Tage Sie im Urlaub sind, indem Sie "-" oder "+" drücken.
- Drücken Sie die "Holiday" Taste nochmals um die Temperatur während Ihrer Abwesenheit einzustellen.
- Drücken Sie die "Holiday" Taste nochmals um die Einstellungen abzuschließen und in den Holiday Modus zu wechseln.

### 5.6.2 Urlaubsmodus abbrechen

Das Thermostat wird automatisch nach der eingestellten Urlaubsperiode auf die vorherigen Einstellungen zurückgeschaltet. Wenn Sie jedoch vor Ablauf der eingestellten Urlaubsperiode in Ihren normalen Modus zurückschalten wollen, drücken Sie die "PRG" Taste, um den Urlaubsmodus zu beenden.

## 6. Technische Daten

Modell	Smart1.0
Maße	86*122*21mm
Frequenz	433Mhz
Relative Luftfeuchtigkeit	85%
Batterien	2*AAA Batterien
Temperaturskala	5-30°C
Hintergrundbeleuchtung	Weiss
Sensor	NTC 10K
Genauigkeit	+/-0.5°C
Schutzklasse	IP20

## 7. Garantie und Entsorgung

Sundirect gibt 2 Jahre Garantie auf Smart 1.0.

Sundirect wird Ihr Smart 1.0 innerhalb von 2 Jahren nach Kaufdatum reparieren oder neuwertig ersetzen, sollten Produktions- oder Materialschäden festgestellt werden. Im Garantiefall kontaktieren Sie bitte Ihren Sundirect Händler und geben das Steuerungssystem zusammen mit Ihrer Kaufbestätigung zurück. Die Garantieleistung umfasst nur die Reparatur oder den Ersatz des Gerätes selbst. Bitte beachten Sie, dass das Entfernen der Seriennummer auf der Rückseite des Gerätes das Erlöschen Ihrer Garantie zur Folge hat. Bitte entfernen Sie keine Etiketten.

Jegliche Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung verursacht wurden, werden von der Garantie nicht gedeckt. Dies schließt Kratzer an der Oberfläche ein. Sundirect haftet nicht für Schäden, Verluste oder Verletzungen, die durch das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit, versehentliche Beschädigung, falsche Handhabung, äußere Einwirkung, Reparaturen oder Einstellungen durch unbefugte Personen verursacht werden.



Smart1.0 ist ein Elektrogerät und damit elektrischer Abfall. Bitte entsorgen Sie das Thermostat am Ende seiner Lebensdauer gemäß den örtlichen Vorschriften für elektrische Abfälle.